

SPRAWOZDANIE ZARZĄDU
SUMMA LINGUAE TECHNOLOGIES S.A. Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE
UZASADNIAJĄCE TRANSGRANICZNE POŁĄCZENIE SPÓŁEK

I. CEL I PODSTAWA SPORZĄDZENIA SPRAWOZDANIA

Zarząd Summa Linguae Technologies S.A. z siedzibą w Krakowie, adres: ul. Opolska 110, 31-323 Kraków (Polska), wpisanej do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie pod numerem KRS: 0000400208, NIP: 9452165721, REGON: 122435108, o kapitale zakładowym w wysokości 891.550,80 PLN, opłaconym w całości („**Spółka**”, „**Spółka Przejmująca**” lub „**SLT**”) w dniu 28 sierpnia 2024 r. zgodnie z art. 516⁵ Kodeksu spółek handlowych („**KSH**”) sporządził sprawozdanie uzasadniające połączenie transgraniczne SLT z jej spółką zależną tj. **DATAMUNDI BV** (Besloten Vennootschap) z siedzibą w Linter, adres: ul. Kwadeplasstraat 15, 3350 Linter (Belgium), spółką utworzoną i działającą na podstawie prawa holenderskiego (RPR LEUVEN), będącą odpowiednikiem spółki z ograniczoną odpowiedzialnością, wpisaną do rejestru spółek prowadzonego przez Crossroads Bank for Enterprises, pod numerem 0898.930.474, z kapitałem zakładowym w wysokości 18.550,00 EUR, opłaconym w całości (dalej: „**Spółka Przejmowana**” lub „**DATAMUNDI**”).

Sprawozdanie zostało sporządzone dla akcjonariuszy i pracowników Spółki w celu wyjaśnienia podstaw prawnych i uzasadnienia ekonomicznych aspektów połączenia transgranicznego realizowanego pomiędzy spółkami SLT i DATAMUNDI („**Połączenie**” lub „**Połączenie Transgraniczne**”), a w szczególności w celu wyjaśnienia skutków tego Połączenia dla pracowników Spółki oraz jej przyszłej działalności.

Sprawozdanie zawiera zarówno część przeznaczoną dla wspólników (akcjonariuszy) oraz pracowników Spółki.

W dniu 1 października 2024 r. SLT i DATAMUNDI przyjęły aneks („**Aneks**”) do planu połączenia uzgodnionego pomiędzy SLT i DATAMUNDI w dniu 23 sierpnia 2024 r. („**Plan Połączenia**”). Plan Połączenia uwzględniający zmiany z 1 października 2024 r. został przedłożony do sądu rejestrowego.

W związku z przyjętym Aneksem Zarząd Spółki Przejmującej postanowił zaktualizować sprawozdanie zarządu sporządzone 28 sierpnia 2024 r. i przyjąć jego nową, poniższą treść.

II. INFORMACJE OGÓLNE

1) Sposób Połączenia

Plan Połączenia został przyjęty przez SLT i DATAMUNDI w dniu 23 sierpnia 2024 r., a następnie zmieniony Aneksem w dniu 1 października 2024 r. Połączenie odbywa się na zasadach określonych w Planie Połączenia oraz odpowiednich przepisach prawa. SLT jest jedynym wspólnikiem DATAMUNDI, tj. posiada wszystkie udziały w kapitale zakładowym DATAMUNDI.

Z tego względu, Połączenie nastąpi w drodze:

- przeniesienia na Spółkę Przejmującą – jako jedynego wspólnika Spółki Przejmowanej – całego majątku Spółki Przejmowanej, w drodze sukcesji uniwersalnej, oraz
- rozwiązanie Spółki Przejmowanej bez przeprowadzania jej likwidacji, zgodnie z odpowiednimi postanowieniami prawa belgijskiego oraz przepisami unijnymi dotyczącymi łączenia się spółek.

W wyniku Połączenia, SLT - zgodnie z art. 494 § 1 KSH w zw. z art. 516¹ KSH – wstąpi z dniem Połączenia we wszystkie prawa i obowiązki DATAMUNDI. Po dokonaniu Połączenia Transgranicznego SLT będzie spółką powstałą w wyniku Połączenia, nie zmieniając swojej formy prawnej, firmy (nazwy) ani siedziby statutowej. W wyniku Połączenia nie dojdzie do zawiązania nowego podmiotu, a zlikwidowane zostanie wyłącznie DATAMUNDI.

Mając na uwadze, iż wszystkie udziały w Spółce Przejmowanej posiada Spółka Przejmująca, zgodnie z art. 515 § 1 KSH w zw. z art. 516¹ KSH Połączenie Transgraniczne nastąpi bez podwyższenia kapitału zakładowego Spółki Przejmującej.

Zmiana Planu Połączenia wprowadzona Aneksem nie wprowadza zmian w sposobie Połączenia.

2) Podstawy prawne Połączenia

Połączenie Transgraniczne zostanie przeprowadzone przy wykorzystaniu uproszczeń procedury wynikających z 516¹⁵ § 1 KSH oraz odpowiednich przepisów prawa belgijskiego i unijnego, a co za tym idzie nie znajdują do niego zastosowania przede wszystkim art. 516³ pkt 2, 4, 5, 6 KSH oraz art 516⁶ KSH. W związku z tym, m.in. Plan Połączenia nie zostanie poddany badaniu przez biegłego.

Spółka Przejmowana zostanie rozwiązana bez przeprowadzania likwidacji, natomiast wszystkie aktywa i prawa oraz pasywa i obowiązki Spółki Przejmowanej, przejdą na Spółkę Przejmującą w drodze sukcesji uniwersalnej (492 § 1 pkt 1 KSH w zw. z art. 516¹ KSH). Od dnia Połączenia SLT stanie się stroną wszelkich umów zawartych przez DATAMUNDI oraz przejmie działalność prowadzoną do dnia Połączenia przez DATAMUNDI.

Zgodnie z art. 506 § 1 KSH w związku z art. 516¹ KSH Połączenie Transgraniczne będzie stanowić przedmiot uchwały walnego zgromadzenia SLT, która obejmować będzie zgodę na uzgodniony Plan Połączenia. Również zgromadzenie wspólników DATAMUNDI podejmie uchwałę o wyrażeniu zgody na Połączenie Transgraniczne.

Połączenie nie podlega zgłoszeniu Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, gdyż Spółka Przejmująca oraz Spółki Przejmowane wchodzi w skład tej samej grupy kapitałowej, zgodnie z art. 14 pkt 5 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów.

Zmiana Planu Połączenia wprowadzona Aneksem nie wprowadza zmian w podstawach prawnych Połączenia.

3) Uzasadnienie ekonomiczne Połączenia

Połączenie Transgraniczne jest dokonywane w celu uproszczenia struktury Spółki Przejmującej oraz Spółki Przejmowanej przez centralizację istotnych kompetencji i obniżenie kosztów działalności operacyjnej, zwłaszcza przez ustanie generowania kosztów funkcjonowania Spółki Przejmowanej w Belgii. To strategiczne działanie skierowane jest na zwiększenie efektywności i optymalizację działania przedsiębiorstwa. Obecnie majątek bilansowy Spółki Przejmującej obejmuje aktywa i pasywa Spółki Przejmowanej. Z ekonomicznego punktu widzenia przejęcie Spółki Przejmowanej nie będzie zatem wiązać się z faktycznym powiększeniem majątku Spółki Przejmującej.

Połączenie ma służyć także wyeliminowaniu zbędnych z obecnej perspektywy przepływów finansowych. Połączenie służyć będzie wyeliminowaniu wewnętrznych rozliczeń, co przekładać się będzie na wzrost efektywności działalności prowadzonej przez Spółkę Przejmującą. Jednocześnie Połączenie doprowadzi do wyeliminowania wzajemnych zobowiązań pomniejszających wyniki jednostkowe łączących się podmiotów.

W szczególności zmniejszeniu ulegną koszty:

- a) ogólnoadministracyjne – Połączenie spowoduje obniżenie kosztów administracyjnych wskutek scentralizowania funkcji zarządczych, administracyjnych oraz kontrolnych w ramach jednego skonsolidowanego podmiotu;
- b) wynajmu biura – po Połączeniu Spółka Przejmująca będzie mogła zrezygnować z wynajmu biura na terytorium Belgii służącego za siedzibę statutową Spółki Przejmowanej, co pozwoli na dodatkowe obniżenie comiesięcznych kosztów związanych z funkcjonowaniem Spółki Przejmowanej;
- c) sprawozdawczości – funkcjonowanie Spółki Przejmowanej jako odrębnej jednostki gospodarczej wymusza sporządzanie przez nią własnego sprawozdania finansowego, raportów, dokumentów księgowych, deklaracji podatkowych, prowadzenie osobnych rejestrów dla potrzeb podatku od towarów i usług, itp. Połączenie pozwoli zatem znacznie ograniczyć nakłady pracy i koszty związane z realizacją obowiązków sprawozdawczych;
- d) obsługi prawnej – funkcjonowanie Spółki Przejmowanej jako odrębnego podmiotu prawnego wymusza podejmowanie uchwał i decyzji osobno przez każdą ze spółek. Ponadto, Spółka Przejmowana jest obowiązana prowadzić odrębną dokumentację prawną. Połączenie spowoduje, że kontrola formalno-prawna ograniczać się będzie wyłącznie do jednego podmiotu prawnego (Spółki Przejmującej). Połączenie wpłynie tym samym na optymalizację kosztów związanych z obsługą prawną (koszty notarialne, opłaty sądowe itp.);
- e) usług świadczonych wzajemnie pomiędzy spółkami oraz ich rozliczeń – dzięki Połączeniu wyeliminowane zostaną koszty wzajemnych transakcji handlowych pomiędzy spółkami.

W dniu Połączenia Spółka Przejmująca wstąpi we wszystkie prawa i obowiązki Spółki Przejmowanej w drodze sukcesji uniwersalnej, w związku z czym wszystkie zobowiązania Spółki Przejmowanej zostaną przejęte przez Spółkę Przejmującą, a dawni wierzyciele Spółki Przejmowanej staną się wierzycielami Spółki Przejmującej i będą uprawnieni do żądania zaspokojenia ich roszczeń przez Spółkę Przejmującą. Do ochrony wierzycieli Spółki Przejmowanej znajdują zastosowanie odpowiednie przepisy prawa belgijskiego.

Sytuacja prawna wierzycieli Spółki Przejmującej zasadniczo nie ulegnie zmianie, z tym zastrzeżeniem, że wierzyciele SLT którzy zgłoszą swoje roszczenia w terminie sześciu miesięcy od dnia ogłoszenia o Połączeniu Transgranicznym i uprawdopodobnią, że zaspokojenie tych roszczeń jest zagrożone przez Połączenie Transgraniczne, mogą żądać, aby sąd właściwy według siedziby Spółki Przejmującej udzielił im stosownego zabezpieczenia ich roszczeń, jeżeli zabezpieczenie takie nie zostało ustanowione przez Spółkę Przejmującą (art. 495 i 496 w zw. z art. 516¹ KSH).

Dodatkowo w okresie odrębnego zarządzania majątkiem SLT i DATAMUNDI przez Spółkę Przejmującą (art. 495 i 496 w zw. z art. 516¹ KSH), wierzycielom DATAMUNDI służy pierwszeństwo zaspokojenia z majątku DATAMUNDI przed wierzycielami SLT, natomiast wierzycielom SLT służy pierwszeństwo zaspokojenia z majątku SLT przed wierzycielami DATAMUNDI.

Zmiana Planu Połączenia wprowadzona Anekssem nie wpływa na dotychczasowe uzasadnienie ekonomiczne Połączenia.

III. CZĘŚĆ SPRAWOZDANIA PRZEZNACZONA DLA AKCJONARIUSZY SPÓŁKI PRZEJMUJĄCEJ

Połączenie nie będzie miało zasadniczego wpływu na sytuację akcjonariuszy Spółki Przejmującej i nie wywrze w stosunku do nich negatywnych skutków. W wyniku Połączenia nie nastąpi żadna zmiana w

strukturze akcjonariatu Spółki Przejmującej. W ramach Połączenia nie dochodzi bowiem do podwyższenia kapitału zakładowego Spółki. Aktualni akcjonariusze SLT zachowają swój status oraz wszystkie przysługujące im prawa, a posiadana przez nich liczba akcji w kapitale zakładowym Spółki oraz liczba głosów na walnym zgromadzeniu Spółki nie ulegnie zmianie.

Z racji że jedynym wspólnikiem DATAMUNDI jest Spółka Przejmująca, Połączenie nie wywrze również jakichkolwiek skutków w jej sytuacji prawnej, za wyjątkiem faktu, że w wyniku Połączenia SLT utraci status wspólnika DATAMUNDI z racji likwidacji Spółki Przejmowanej.

W związku z tym, że Połączenie przeprowadzone jest w trybie uproszczonym przewidzianym w art. 516¹⁵ KSH, Plan Połączenia, i w konsekwencji niniejsze sprawozdanie, nie zawiera informacji o których mowa w art. 516⁵ § 2 pkt 1), 2) i 4) KSH, tj.:

- ceny odkupu, o której mowa w art. 516¹¹ § 2¹ k.s.h, oraz metody albo metod użytych do określenia tej ceny, uprawnień i środków prawnych przysługujących wspólnikom zgodnie z art. 516¹¹ k.s.h., ponieważ Spółka Przejmująca jest jedynym wspólnikiem Spółki Przejmowanej i nie jest spółką zagraniczną;
- stosunku wymiany udziałów lub akcji oraz metody albo metod użytych do jego określania, ponieważ w wyniku Połączenia nie dochodzi do wymiany udziałów lub akcji łączących się spółek.

Zmiana Planu Połączenia wprowadzona Aneksem nie wpływa na sytuację akcjonariuszy Spółki Przejmującej.

IV. CZĘŚĆ PRZEZNACZONA DLA PRACOWNIKÓW SPÓŁKI PRZEJMUJĄCEJ

Połączenie nie będzie miało wpływu na sytuację pracowników Spółki Przejmującej i nie wywrze w stosunku do nich negatywnych skutków. W wyniku Połączenia nie nastąpi żadna zmiana w stanie zatrudnienia w Spółce Przejmującej. Aktualni pracownicy SLT zachowają swój status oraz wszystkie przysługujące im prawa, a zakres ich obowiązków nie ulegnie zmianie.

Połączenie nie będzie miało również wpływu na jakiekolwiek stosunki pracy istniejące w spółkach zależnych od SLT.

W szczególności, w wyniku Połączenia:

- żaden z pracowników Spółki Przejmującej ani jakiegokolwiek jej spółki zależnej nie zostanie zwolniony lub przeniesiony na inne stanowisko;
- nie dojdzie do likwidacji żadnego stanowiska pracy, powstania nowego stanowiska pracy lub zmiany w dotychczasowo istniejących stanowiskach pracy w Spółce Przejmującej lub jakiegokolwiek jej spółce zależnej;
- nie nastąpią żadne zmiany w obowiązujących dotychczas warunkach zatrudnienia w Spółce Przejmującej lub jakiegokolwiek jej spółce zależnej;
- nie ulegną zmianie żadne wewnętrzne regulaminy lub inne regulacje dotyczące pracowników lub stosunków pracy w Spółce Przejmującej lub jakiegokolwiek jej spółce zależnej;
- Spółka Przejmująca lub jakakolwiek jej spółka zależna nie zmieni swojego dotychczasowego miejsca prowadzenia działalności.

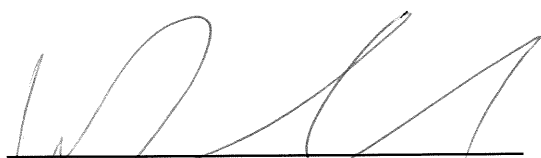
DATAMUNDI nie zatrudnia obecnie żadnych pracowników i nie będzie ich zatrudniać również na dzień Połączenia. Z tego względu, w wyniku Połączenia nie dojdzie do przejęcia przez Spółkę Przejmującą zakładu pracy Spółki Przejmowanej.

Zarząd SLT dołączy do niniejszego sprawozdania opinię pracowników w stosunku do informacji przedstawionych w tym sprawozdaniu i powiadomi o tym akcjonariuszy SLT, o ile otrzyma ją w odpowiednim czasie.

Zmiana Planu Połączenia wprowadzona Aneksem nie wpływa na sytuację pracowników Spółki Przejmującej.

Wierzyciele, pracownicy i wspólnicy SLT i DATAMUNDI mają możliwość bezpłatnego zapoznania się z warunkami wykonywania ich praw, określonymi w Planie Połączenia, na stronie internetowej: <https://summalinguae.com/pl/>.

Sporządzono i podpisano w dniu 1 października 2024 r.



Krzysztof Zdanowski – prezes zarządu SLT



Madhuri Hegde – członek zarządu SLT